

TAG DER ROMANIK

GIORNATA DEL ROMANICO

SAMSTAG / SABATO

17.10.2020



ALPINE STRASSE
DER ROMANIK
STIEGEN ZUM HIMMEL

VIA ROMANICA
DELLE ALPI
SENTIERI DEL CIELO

Erleben Sie die mystische Romanik von Burgeis bis nach Tramin bei kostenlosen Führungen in 25 Kulturstätten. Darüber hinaus werden exklusive Kulturführungen in Kombination mit Wanderungen, Marmor oder einer Buchvorstellung angeboten.

Scoprite il mistico mondo del Romanico da Burgeis a Termino con visite guidate gratuite in 25 siti culturali. Inoltre, sono offerte esclusive visite culturali in combinazione con escursioni, marmo e una presentazione di un libro.

SAMSTAG

17.10.2020

SABATO

KULTUR AKTIV ANGEBOTE

GRENZÜBERSCHREITENDE GEFÜHRTE KULTURWANDERUNG

Vom Kloster St. Johann in Müstair (CH) bis zur Kirche St. Johann in Taufers (I)

13.30 Uhr – Führung in der Klosterkirche von St. Johann in Müstair (CH), UNESCO Welterbe

14.30 Uhr – Einfache geführte Wanderung von Müstair nach Taufers im Münstertal (ca. 1,5 Stunden). Mitzunehmen sind: gutes Schuhwerk, gültiger Personalausweis (Staatsgrenze), Getränk, Mundmaske. Bei schlechter Witterung entfällt die Wanderung, die Führungen finden aber statt. Es gibt die Möglichkeit mit dem Schweizer Postauto nach Taufers zu fahren.

16.00 Uhr – Führung in der Kirche St. Johann in Taufers im Münstertal (I). Rückkehr nach Müstair mit Schweizer Postauto möglich oder zu Fuß entlang der Straße (Gehzeit ca. 40 Minuten).

Anmeldung erforderlich:

Bitte Name und Telefonnummer an visit-museum@muestair.ch

OFFERTE CULTURALI E NATURALISTICHE

ESCURSIONE CULTURALE GUIDATA TRANSFRONTALIERA IN LINGUA TEDESCA

Dal monastero di San Giovanni a Müstair (CH) fino alla chiesa di San Giovanni di Tubre (I)

ore 13.30 – visita guidata nel monastero di San Giovanni a Müstair (CH), patrimonio dell'UNESCO

ore 14.30 – facile escursione guidata da Müstair a Tubre (ca. 1,5 ore). Da portare: scarpe adatte, carta d'identità valida (confine di stato), bevande, mascherina. In caso di maltempo non avrà luogo l'escursione, ma soltanto le visite guidate. È possibile raggiungere Tubre con il servizio AutoPostale svizzero.

ore 16.00 – visita guidata nella chiesa San Giovanni a Tubre (I). Ritorno a Müstair con l'AutoPostale svizzero o a piedi lungo la strada (tempo di percorrenza ca. 40 minuti).

Registrazione obbligatoria:

Si prega di inviare nome e numero telefonico a visit-museum@muestair.ch

KULTURSCHÄTZE IN GLURNS

Wanderung mit Führung zur Kirche St. Jakob bei Söles (Glurns). Dieses bedeutende Kulturdenkmal beherbergt zahlreiche Fragmente romanischer Fresken. Mit Kulturvermittler Adolf Wittmer.

Beginn: 14.30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz, Pfarrkirche

St. Pankratiuskirche, Glurns

Dauer: 1,5 Stunden. Keine Anmeldung erforderlich

Architektonische Führung durch den Flurinsturm, einem der ältesten Gebäude der Stadt. Anschließend Buchvorstellung des Erlebnisreiseführers zur Alpinen Straße der Romanik „Aussichtreich“ mit Autorin Marlene Lobis im Turmdachboden (auch italienische Übersetzung).

Beginn: 16.30 Uhr

Treffpunkt: Flurin - Bar, Restaurant & Suites, Glurns.

KULTUR + MARMOR

Führungen in drei Kulturstätten mit Marmorführung in Laas (Pfarrkirche St. Johannes, St. Marx Kirche, St. Sisinus Kirche).

Beginn: 15.30 Uhr (Dauer: ca. 3 Stunden)

Treffpunkt: Bahnhof Laas

Kosten: 10 € (inkl. Führungen, Rücktransport)

Infos: Tourismusverein Schlanders-Laas

info@schlanders-laas.it | T 0473 73 01 55

KULTURSHUTTLE

Strecke: Glurns, Tartsch,

Mals, Burgeis, Marienberg

Kosten: 3 Euro pro Fahrt; 10 Euro Tagesticket (direkt im Bus erhältlich)

Infos zum Fahrplan unter

www.stiegenzumhimmel.it und bei

Ferienregion Obervinschgau

T +39 0473 831 190

Während der gesamten Veranstaltung werden die zum Zeitpunkt aktuellen **Sicherheitsmaßnahmen** zur Eindämmung von Covid-19 eingehalten.



BUS DELLA CULTURA
Percorso: Glorenza, Targes, Malles, Burguisio, Monte Maria. **Prezzo:** 3 Euro a viaggio; biglietto giornaliero 10 Euro (acquistabile direttamente sul bus). Info sugli orari sul sito www.sentierodelcielo.it e presso Tourist Info Alta Val Venosta, T +39 0473 831 190

Per tutta la durata dell'evento saranno rispettate le **misure di sicurezza** attuali per il contenimento del Covid-19.

TESORI DELLA CULTURA A GLORENZA, IN LINGUA TEDESCA

Visita guidata della città con breve escursione alla chiesa di San Giacomo di Söles. Questo importante monumento culturale custodisce numerosi frammenti di affreschi romanici. Con il mediatore culturale Adolf Wittmer.

Inizio: ore 14.30 al parcheggio, chiesa di San Pancrazio, Glorenza

Durata: 1,5 ore. Prenotazione non necessaria

Visita guidata architettonica nella torre di Flurin, uno degli edifici più antichi della città. A seguire presentazione del libro della guida turistica esperienziale sulla Via romanica delle Alpi „Promettente“, con l'autrice Marlene Lobis.

Inizio: ore 16.30

Punto d'incontro: Flurin - Bar, Restaurant & Suites, Glorenza.

CULTURA + MARMO

Visite guidate in tre siti culturali con escursione al marmo di Laas (chiesa parrocchiale di San Giovanni, chiesa di San Marx, chiesa di San Sisinio).

Inizio: ore 14.30 (durata: ca. 3 ore)

Prezzo: 10 € (comprese visite guidate e rientro)

Info: Tourist Info Silandro-Laas

info@schlanders-laas.it | T 0473 73 01 55



Kloster Marienberg	BURGEIS
	10.00 – 17.30 Uhr
	Kostenlose Ausstellung im Museum "Ora et Labora", 14.00 und 14.30 Uhr Märchen für Kinder und Erwachsene 17.45 Uhr Stundengebet in der Kirche
	10.30 und 15.30 Uhr Kryptaführung, 13.30 und 16.15 Uhr Neuentdeckte Elemente aus der Romanik 14.30 Uhr Romanische Schätze im Museum
St. Nikolaus Kirche	BURGEIS
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	15.30 Uhr
St. Benedikt Kirche	MALS
10.00 - 11.30 Uhr	
	14.00 Uhr
St. Veit Kirche	TARTSCHER BÜHEL
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	13.00 Uhr
STADT GLURNS	
Ganztägig	
Kulturschätze in Glurns	
	14.30 Uhr
St. Johann Kirche	TAUFERS L.MÜNSTER TAL
9.00 – 17.00 Uhr	
Grenzüberschreitende Kulturwanderung	
	9.30, 10.30, 14.30 und 16.00 Uhr
Kloster St. Johann in Müstair	MÜSTAIR
Klostermuseum: 9.00 – 17.00 Uhr	
Grenzüberschreitende Kulturwanderung	
	13.30 Uhr Sonderführung: die Klosterkirche von Müstair Anmeldung: visit-museum@muestair.ch
St. Johann Kirche	PRAD
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	11.30 und 16.00 Uhr

Pfarrkirche St. Johannes	LAAS
	Ganztägig
	Kultur und Marmor
	16.30 Uhr
St. Marx Kirche	LAAS
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	17.00 Uhr
St. Sisinius Kirche	LAAS
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	18.00 Uhr
St. Ägidius Kirche	KORTSCH
9.00 – 17.00 Uhr	
St. Vigilius Kirche	LATSCH
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	13.30 und 14.30 Uhr
Burgkapelle St. Stephan	LATSCH
10.00 – 17.30 Uhr	
	14.00 und 16.00 Uhr
St. Nikolaus Kirche	LATSCH
9.00 – 18.00 Uhr	
	14.00 und 16.00 Uhr
Unsere Liebe Frau auf dem Bühel	LATSCH
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	15.00 und 17.00 Uhr
St. Karpophorus Kirche	LATSCH
Ausschließlich zu den Führungszeiten	
	14.00 und 16.00 Uhr
St. Prokulus Kirche und Museum	NATURNS
10.00 – 17.30 Uhr	
Schloss Tirol	DORE TIROL
Museum: 10.00 – 17.00 Uhr	
	10.15 und 14.00 Uhr

St. Kathrein Kirche	HAFLING
10.00 – 17.00 Uhr	
	14.00 Uhr
St. Margareth Kirche	LANA
10.00 – 17.00 Uhr	
Mittagspause: 13.00 – 14.00 Uhr	
10.00, 12.00, 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr	
St. Jakob Kirche	GRISSIAN
9.00 – 18.00 Uhr	
Äpfel für die Besucher. Bemalen von Jakobsmuscheln für Kinder und Erwachsene mit der Kath. Jungsgchar Tisens von 10.30 - 16.00 Uhr	
	10.30 und 15.00 Uhr
Burgkapelle Hocheppan	EPPAN
Burgkapelle: 11.00 – 16.30 Uhr	
Burg: 10.00 – 18.00 Uhr	
11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr	
St. Jakob Kirche	TRAMIN
10.00 – 18.00 Uhr	
	17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten.

LEGENDE
Öffnungszeiten
Rahmenprogramm
Führungen
Shuttle

Weitere Informationen unter / Ulteriori informazioni su www.stiegenzumhimmel.it



BURGUSIO	Abbazia di Monte Maria
Ore 10.00 – 17.30	
Esposizione gratuita nel museo "Ora et Labora", Ore 17.45 ora canonica nella chiesa (in lingua tedesca)	
Ore 11.00 Tesori del Romanico nel museo	
Ore 14.00 visita guidata in cripta	
BURGUSIO	Chiesa di San Nicolò
Solo durante le visite guidate	
Ore 14.30	
MALLES	Chiesa di San Benedetto
Ore 10.00 - 11.30	
Ore 13.00	
COLLINA DI TARCES	Chiesa di San Vito
Solo durante le visite guidate	
Ore 11.00	
CITTÀ DI GLORENZA	
Tutto il giorno	
Tesori della cultura	
Ore 10.30 Punto d'incontro: Uff. d'informazione	
TUBRE IN V. MON.	Chiesa di San Giovanni
Ore 9.00 – 17.00	
Escursione culturale transfrontaliera	
solo in lingua tedesca	
MÜSTAIR	Abbazia di San Giovanni Müstair
Museo del monastero: ore 9.00 – 17.00	
Escursione culturale transfrontaliera	
Ore 13.30 Visita guidata speciale: la chiesa del monastero di Müstair Registrazione: visit-museum@muestair.ch	
PRATO	Chiesa di San Giovanni
Solo durante le visite guidate	
Ore 14.00	

LASA	Chiesa P. di San Giovanni Battista
Tutto il giorno	
Cultura e Marmo	
Ore 15.30	
LASA	Chiesa di San Marco
Solo durante le visite guidate	
Cultura e Marmo	
Ore 16.00	
LASA	Chiesa di San Sisinio
Solo durante le visite guidate	
Cultura e Marmo	
Ore 17.00	
CORZES	Chiesa di San Egidio
Ore 9.00 – 17.00	
LACES	Chiesa di San Vigilio
Solo durante le visite guidate	
Solo in lingua tedesca	
LACES	Cappella di Santo Stefano
Ore 10.00 – 17.30	
Ore 15.00	
LACES	Chiesa di San Nicolò
Ore 9.00 – 18.00	
Ore 10.00	
LACES	Santa Maria di Colle
Solo durante le visite guidate	
Ore 11.00	
LACES	Chiesa di San Carpoforo
Solo durante le visite guidate	
Solo in lingua tedesca	
NATURNO	Chiesa di San Procolo e Museo
Ore 10.00 – 17.30	
TIROLO	Castel Tirol
Museo: ore 10.00 – 17.00	
Ore 11.30 e 15.15	

AVELENZO	Chiesa di Santa Caterina
Ore 10.00 – 17.00	
Ore 15.30	
LANA	Chiesa di Santa Margherita
Ore 10.00 – 17.00	
Pausa pranzo: ore 13.00 – 14.00	
Ore 11.00	
GRISSIANO	Chiesa di San Giacomo
Ore 9.00 – 18.00	
Mele per i visitatori. Colorare conchiglie dei pellegrini per bambini e per adulti dalle ore 10.30-16.00	
Solo in lingua tedesca	
APIANO	Cappella di Castel Appiano
Cappella del castello: ore 11.00 – 16.30	
Castello: ore 10.00 – 18.00	
Ore 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 e 16.00	
TERMENO	Chiesa di San Giacomo
Ore 10.00 – 18.00	
Ore 11.00	

Salvo variazioni.

LEGGENDA
Orari di apertura
Programma
Visite guidate
Navetta